

Revell

14534

'70 Ford Torino Cobra



There is a certain breed of performance car that is made to do one thing...go fast. With its sleek SportsRoof shape, the 1970 Ford Torino Cobra is one of those machines that looks like it's "moving out" even when it's standing still. This no-frills Cobra packs a mighty punch in the form of a 370-horse 429 Cobra Jet Ram-Air V-8 that delivers top-shelf performance on the street or at the drag strip.

Il existe une certaine race de voitures de performance qui sont faites pour faire une chose... aller vite. Avec sa forme élancée SportsRoof, la Ford Torino Cobra 1970 est l'une de ces machines qui semble "sortir" même lorsqu'elle est immobile. Ce Cobra sans fioritures offre un puissant coup de poing sous la forme d'un V8 Cobra Jet Ram-Air 429 de 370 chevaux qui offre des performances de premier ordre dans la rue ou sur la piste d'accélération.

Hay una cierta clase de autos de desempeño que están hechos para hacer una cosa... ir rápido. Con su elegante forma SportsRoof, el Ford Torino Cobra de 1970 es una de esas máquinas que parece que se está "moviendo", incluso cuando está parada. Este Cobra sin lujos tiene un poderoso golpe en la forma de un 429 Cobra Jet Ram-Air V-8 de 370 caballos que ofrece un rendimiento de primer nivel en la calle o en la pista de carreras.

⚠ WARNING: READ THIS BEFORE YOU BEGIN

* Carefully study the assembly drawings to the contents in this plastic kit.

- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

⚠ AVERTISSEMENT : LIRE CECI AVANT DE COMMENCER

* Étudiez attentivement les dessins d'assemblage jusqu'au contenu de ce kit en plastique.

- * Chaque pièce en plastique est identifiée par un numéro.
- * Sur les dessins d'assemblage, les pièces marquées d'une étoile ★ sont en plastique chromé.
- * Pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcomanies, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de cimenter en place.
- * Utilisez seulement du ciment pour plastique polystyrène.
- * Raclez le placage et la peinture des zones à cimenter.
- * Laissez bien sécher la peinture avant de manipuler les pièces.
- * Toute pièce inutilisée peut être jetée.

⚠ ADVERTENCIA: LEER ESTO ANTES DE COMENZAR

* Estudie cuidadosamente los dibujos de ensamblaje a los contenidos de este kit de plástico.

- * Cada pieza de plástico se identifica con un número.
- * En los esquemas de montaje, algunas piezas se señalarán con una estrella ★ para indicar plástico cromado.
- * Para conseguir una mejor adhesión de las calcomanías, lavar las piezas de plástico con una solución de detergente suave. Enjuagar y dejar secar al aire.
- * Comprobar el ajuste de cada pieza antes de fijar en su sitio con cemento.
- * Usar sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Rascar el cromado y la pintura de las áreas que se vayan a pegar.
- * Dejar que la pintura se seque completamente antes de manipular las piezas.
- * Las piezas que no se utilicen pueden desecharse.

CUSTOMER SERVICE

If you have questions or problems visit our website www.revell-service.de or write to us at:

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Be sure to include this plan number (14534-0389), part number, description and your return address and phone number.

SERVICE CLIENTÈLE

En cas de questions ou problèmes, consultez notre site Web www.revell-service.de ou écrivez-nous à :

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Veillez à inclure ce numéro de plan (14534-0389), le numéro de pièce, la description de la pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o problema, visite nuestro sitio web, www.revell-service.de, o escríbanos a:

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Asegúrese de incluir el número de plan (14534-0389), número de pieza, descripción, y su dirección postal y número de teléfono.

REVELL Paint Code Code de peinture Codigo de pintura	PAINT GUIDE This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.	GUIDE DE PEINTURE Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.	GUÍA DE PINTURA Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.
99	A Aluminum Metallic	Aluminium métallique	Aluminio metálico
08	B Black Matt	Noir mat	Negro mate
52	C Blue Gloss	Bleu brillant	Azul brillante
90	D Silver Metallic	Argent métallique	Plata metálico
91	E Iron Metallic	Fer métallique	Acero metálico
94	F Gold Metallic	Or métallique	Oro metálico
301	G White Silk Matt	Blanc satiné mat	Blanco mate satinado
302	H Black Silk Matt	Noir satiné mat	Negro mate satinado
730	I Orange Clear	Orange clair	Naranja claro
752	J Blue Clear	Bleu clair	Azul claro
382	K Wood Brown Silk Matt	Brun bois satiné mat	Marrón madera mate satinado
330	L Fiery Red Silk Matt	Rouge feu satiné mat	Rojo fuego mate satinado
30	M Orange Gloss	Orange brillant	Naranja brillante

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION DES DÉCALCOMANIES
1. Coupez la décalcomanie souhaitée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie dans l'eau quelques secondes.
3. Placez la décalcomanie mouillée sur un essuie-tout.
4. Attendez que la décalcomanie puisse bouger sur son support papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur la maquette, la face vers le haut et enlevez le support papier en le glissant.
6. Expulsez les bulles d'air en pressant avec un chiffon humide doux.
7. Le voile laiteux qui peut apparaître permet la meilleure adhérence des décalcomanies et disparaît une fois sec. Essuyez l'excédent de colle.
8. Ne touchez pas à la décalcomanie tant qu'elle n'est pas entièrement sèche.
9. Laissez sécher les décalcomanies pendant 48 heures avant d'appliquer la couche transparente.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les accélérateurs de prise et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE LAS CALCOMANÍAS
1. Cortar la calcomanía deseada de la hoja.
2. Sumergir la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Poner la calcomanía en una toalla de papel.
4. Esperar hasta que la calcomanía se mueva sobre el respaldo de papel.
5. Colocar la calcomanía en su sitio sobre la maqueta, bocarriba, y deslizar el respaldo para quitarlo.
6. Presionar con un paño suave humedecido para eliminar las burbujas de aire.
7. El aspecto lechoso que podría ocurrir mejora la adhesión y desaparecerá al secarse. Limpiar el exceso de adhesivo.
8. No tocar la calcomanía hasta que se haya secado completamente.
9. Esperar 48 horas para permitir que las calcomanías se sequen antes de aplicar el barnizado.
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones endurecedoras y los solventes.



Repeat several times
Répétez plusieurs fois
Repetir varias veces



Decal / Sticker
Décalcomanie / étiquette
Calcomanía / Pegatina



Repeat procedure
Répétez la procédure
Repetir el procedimiento



Optional parts
Pièces en option
Piezas opcionales



Shown in place
Montré en place
Se muestra en el lugar



Assembly caution
Mise en garde relative à l'assemblage
Precaución de montaje



Remove & throw away
Enlevez et jetez
Quitar y tirar



Cement together
Cimentez ensemble
Usar cemento para unir



Do not cement
Ne cimentez pas
No usar cemento



Assembly order
Ordre de montage
Precaución de montaje



Recommended for affixing the decals.
Recommandé pour l'application des décalcomanies.
Ecomendado para fijar bien las calcomanías.



Open hole
Ouvrez le trou
Abrir agujero



Trim off
Coupez
Recortar



Removable tape
Bande amovible
Cinta removible

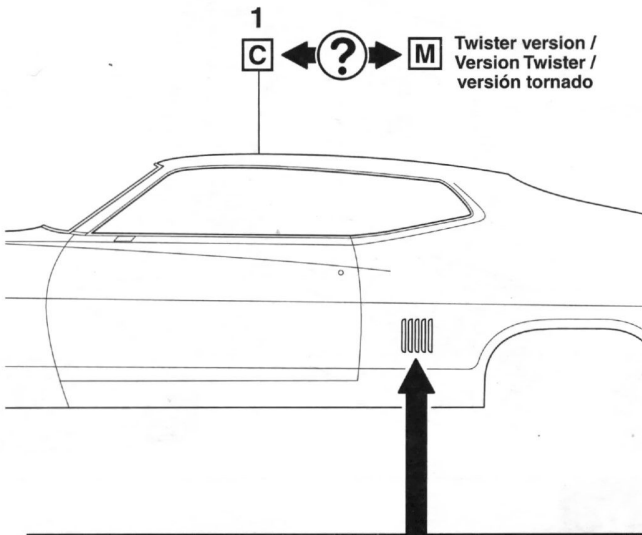


Close openings with putty and sand down the surface
Fermer les ouvertures avec du mastic et poncer la surface
Cierre las aberturas con masilla y lije la superficie

#	PART NAME	NOM DE PIÈCE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Hood	Capot	Capó
4	Front Valance	Tablier avant	Faldón delantero
5	Rear Body Panel	Panneau arrière de carrosserie	Panel de carrocería trasera
7	Lt. Mirror Housing	Châssis du miroir gauche	Carcasa del retrovisor izquierdo
8	Rt. Mirror Housing	Châssis du miroir droit	Carcasa del retrovisor derecho
9	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
10	Radiator	Radiateur	Radiador
11	Battery	Batterie	Batería
12	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
14	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
15	Lower Radiator Hose	Boyau inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
16	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
17	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
18	Oil Filter	Filtre à huile	Filtro de aceite
19	Engine Front	Avant du moteur	Frente del motor
20	Water Pump	Pompe à eau	Bomba de agua
21	Belt Assembly	Assemblage de courroie	Ensamblaje del cinturón
22	Fan	Ventilateur	Ventilador
23	Power Steering Pump	Pompe de servo-direction	Bomba de la dirección
24	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
25	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
26	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
27	Wheel Retainer	Retenue de la roue	Retenedor de rueda
28	Ignition Coil	Bobine d'allumage	Bobina de encendido
31	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
32	Carburetor	Carburateur	Carburador
33	Distributor	Distributeur	Distribuidor
35	Shaker Scoop Top	Capot Shaker haut	Capó Shaker arriba
36	Shaker Scoop Bottom	Capot Shaker bas	Capó Shaker abajo
37	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
38	Starter	Démarrreur	Arranque
40	Louvers	Persienne	Persianas
41	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
42	Interior Floor	Plancher intérieur	Piso interior
43	Rt. Door Panel	Panneau de porte droite	Panel derecho de puerta
44	Lt. Door Panel	Panneau de porte gauche	Panel izquierdo de puerta
47	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
48	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
49	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
50	Lt. Front Disc Brake	Frein à disque avant gauche	Freno de disco delantero izquierdo
51	Pedals	Frein à main	Freno de mano
53	Console	Console	Consola
54	Steering Gear	Timonerie	Engranaje de dirección
56	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
59	Lt. Hood Hinge	Charnière gauche du capot	Bisagra de soporte izquierda
60	Rt. Hood Hinge	Charnière droite du capot	Bisagra de soporte derecha
61	Chassis	Châssis	Chasis
62	Rear Axle Back	Arrière de l'essieu arrière	Reverso del eje trasero
63	Rear Axle Front	Avant de l'essieu arrière	Frente del eje trasero

#	PART NAME	NOM DE PIÈCE	NOMBRE DE LA PIEZA
64	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
65	Lt. Rear Leaf Spring	Ressort à lame arrière gauche	Ballesta trasera izquierda
66	Rt. Rear Leaf Spring	Ressort à lame arrière droit	Ballesta trasera derecha
67	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
68	Front Coil Spring	Ressort en spirale avant	Muelle delantero
69	Exhaust	Échappement	Tubo de escape
70	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
71	Front Lower Suspension	Suspension inférieure avant	Suspensión inferior delantera
72	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
76	Grille	Grille	Parrilla
78	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
81	Mirror	Miroir	Espejo
85	Alternator	Alternateur	Alternador
87	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
88	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
92	Shifter	Embrayage	Cambiator de velocidades
93	Rt. Front Disc Brake	Frein à disque avant droit	Freno de disco delantero derecho
95	Outer Wheel	Roue externe	Rueda externa
96	Exhaust Tip	Bout d'échappement	Punta del tubo de escape
97	429 Side Emblem	429 Emblème latéral	429 Emblema lateral
98	Hood Pin	Tige du capot	Perno de la capota
99	Lt. Door Handle	Poignée de porte gauche	Manija de puerta izquierda
100	Rt. Door Handle	Poignée de porte droite	Manija de puerta derecha
101	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha
103	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
104	Breather	Reniflard	Respiradero
112	Steering Linkage	Timonerie de direction	Sistema articulado de la dirección
113	Rt. Front Spindle	Tourillon avant droit	Husillo delantero derecho
114	Lt. Front Spindle	Tourillon avant gauche	Husillo delantero izquierdo
122	Front Stabilizer Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra del estabilizador delantero
123	Front Horn	Klaxon avant	Bocina delantera
124	Starter Relay	Relais du démarreur	Relé de arranque
125	Wiper Motor	Moteur d'essuie-glace	Motor del limpia para brisas
126	Striker Plate	Plaque de butée	Placa del tope
127	Bracket	Support	Soporte
128	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
129	Rear Horn	Klaxon arrière	Bocina trasera
130	Radiator Shroud	Tuyère de ventilateur	Aro de refuerzo del ventilador
140	Front Seat	Siège avant	Asiento delantero
141	Front Seat Back	Derrière du siège avant	Parte trasera del asiento delantero
150	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
151	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
152	Washer Bottle	Bouteille de lavage	Botella de la arandela
153	Headlight Lens	Phare	Faro reflector
154	Dome Light	Plafonnier	Luz de techo
155	Turn Signal	Feu de virage	Señal de cruce
156	Front Side Marker	Marqueur latéral avant	Luz de indicación lateral delantera
160	Lt. Taillight Lens	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
161	Rt. Taillight Lens	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
163	Rear Side Marker	Marqueur latéral arrière	Luz de indicación lateral trasera
--	Tire	Pneu	Neumático

1



1
C

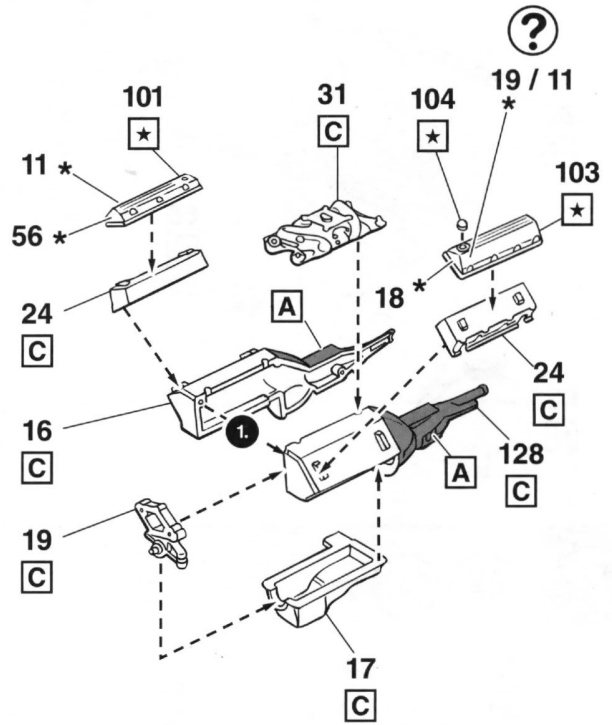


M

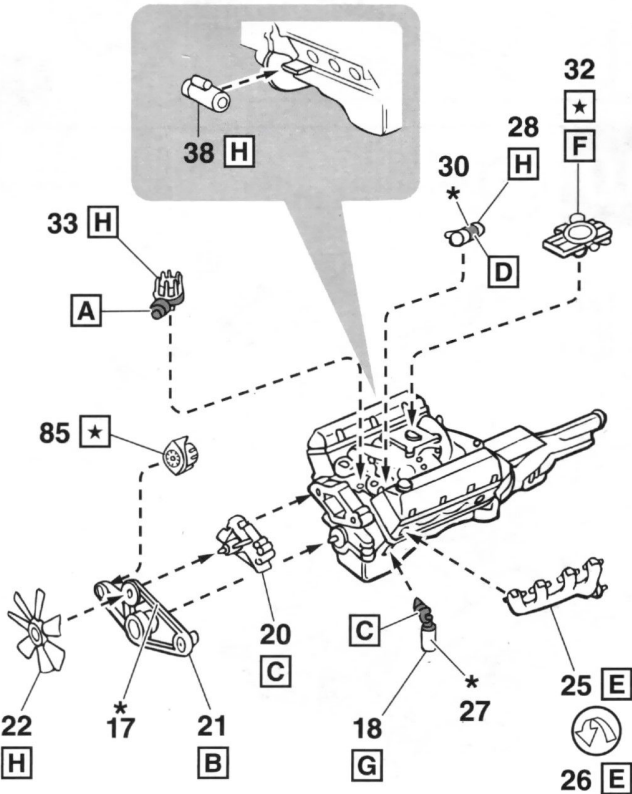
Twister version /
Version Twister /
versión tornado

Carefully sand off louvers on both sides of the body for this version.
/ Poncez soigneusement les persiennes des deux côtés du corps
pour cette version. / Lije cuidadosamente las persianas en ambos
lados del cuerpo para esta versión.

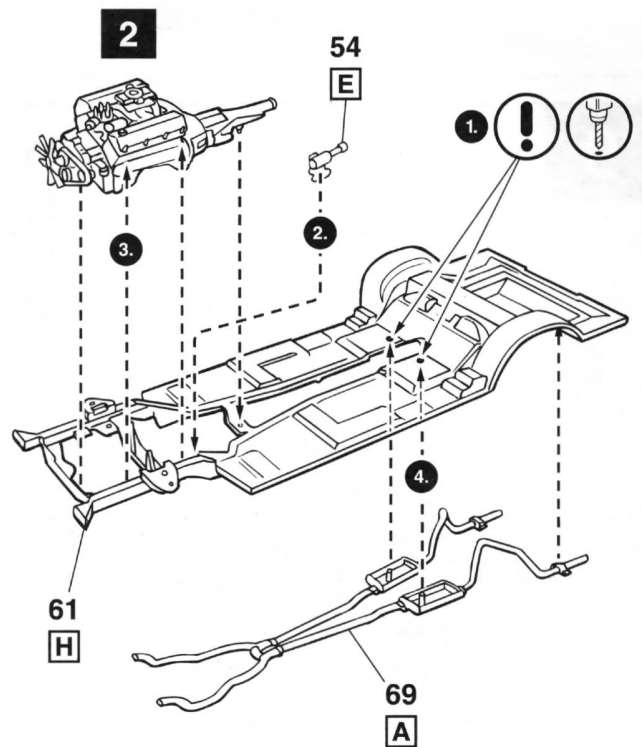
2



3



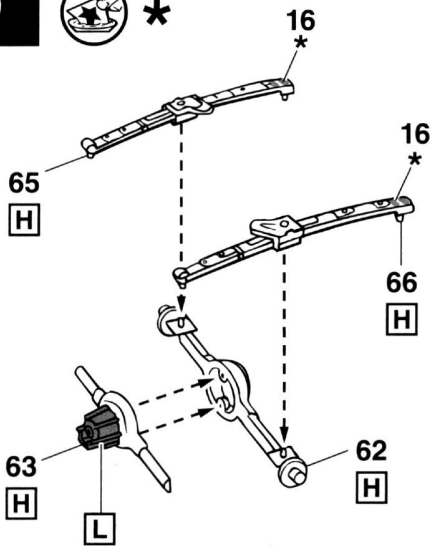
4



5



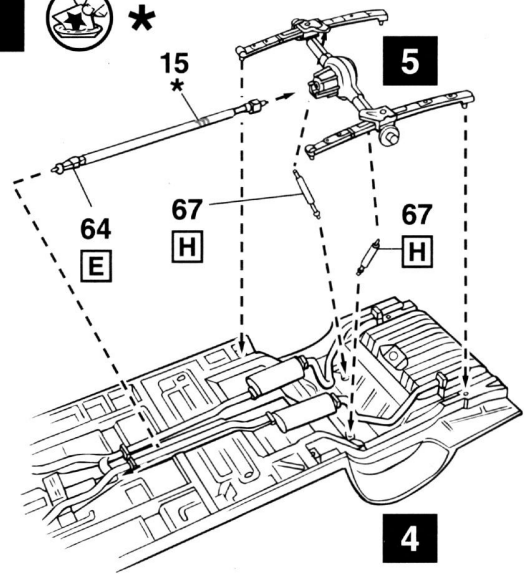
*



6



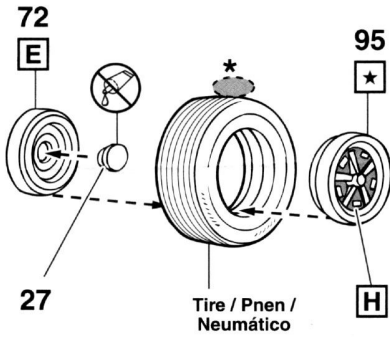
*



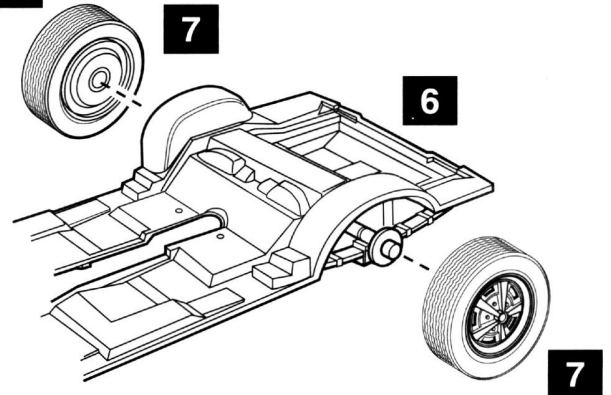
7



*



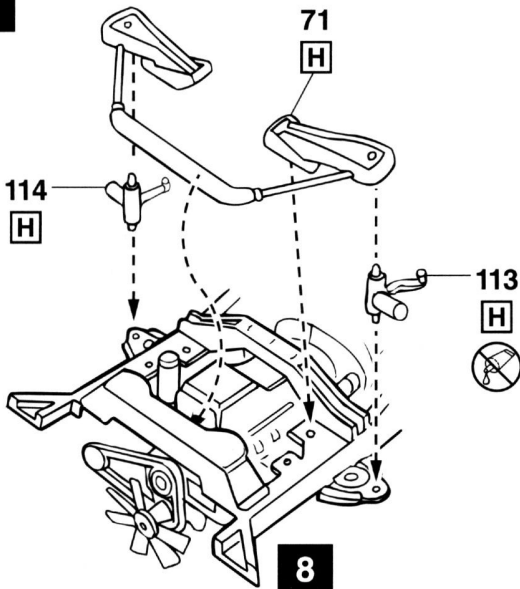
8



9



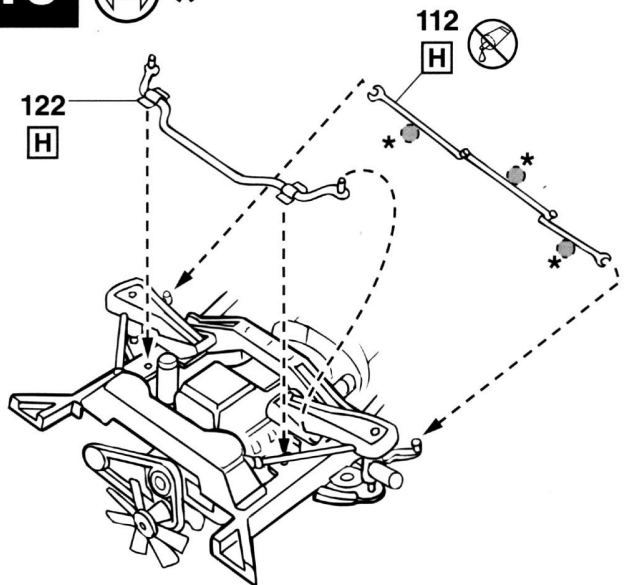
H



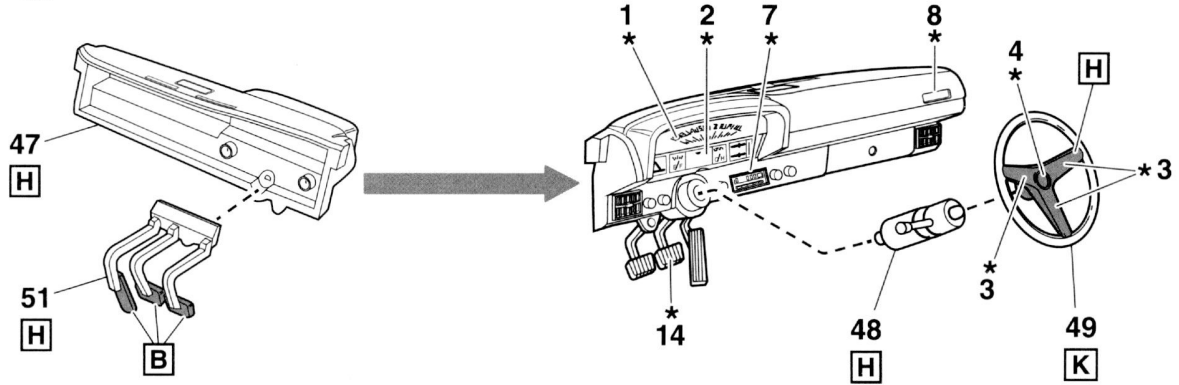
10



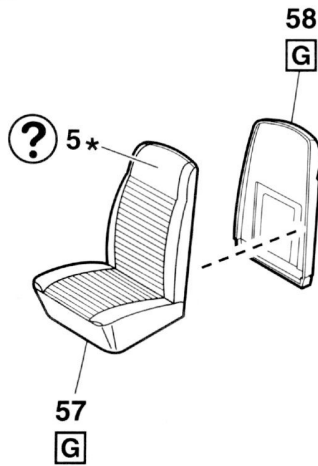
*



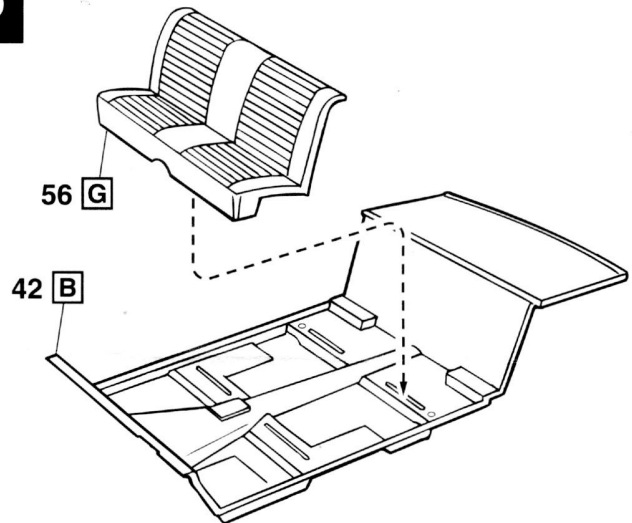
11



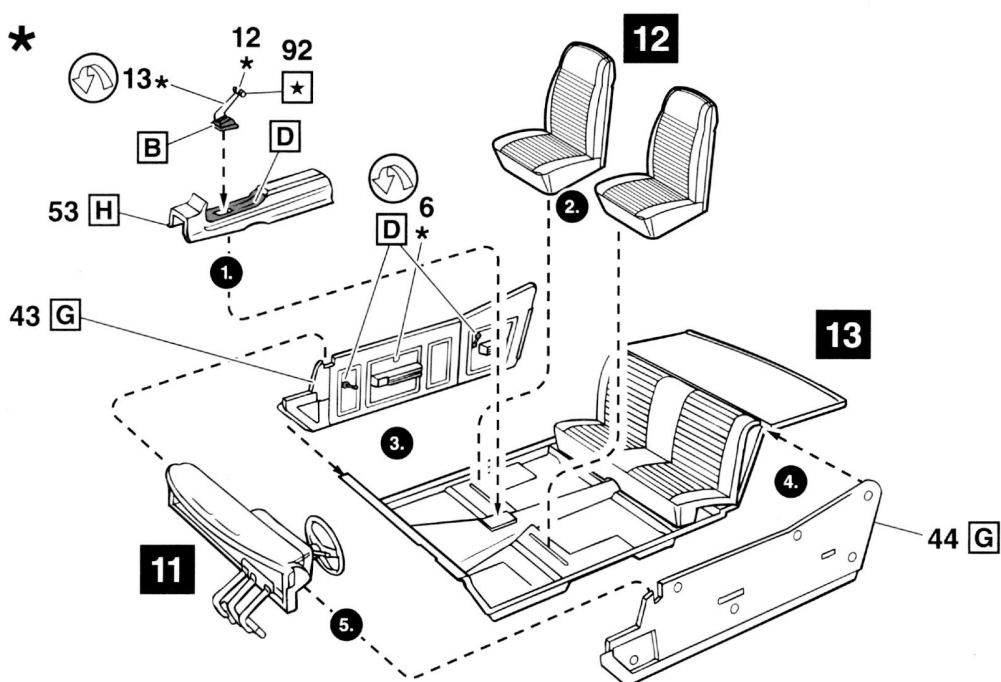
12



13

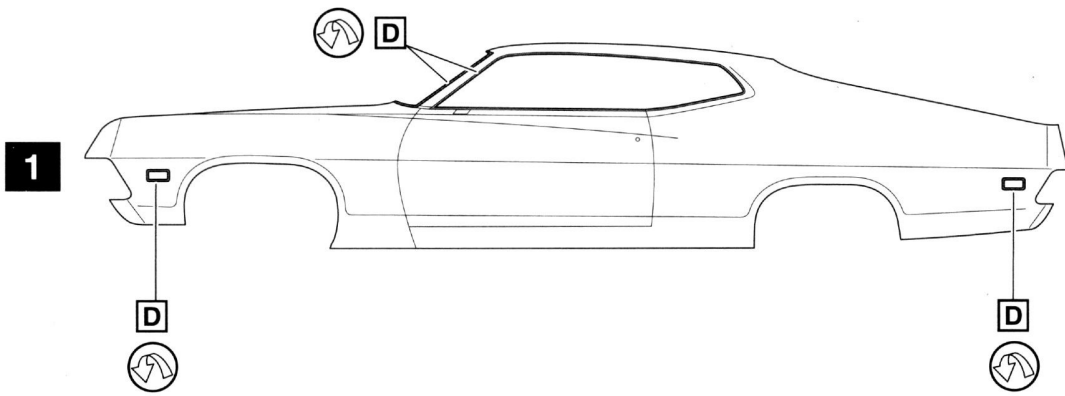


14

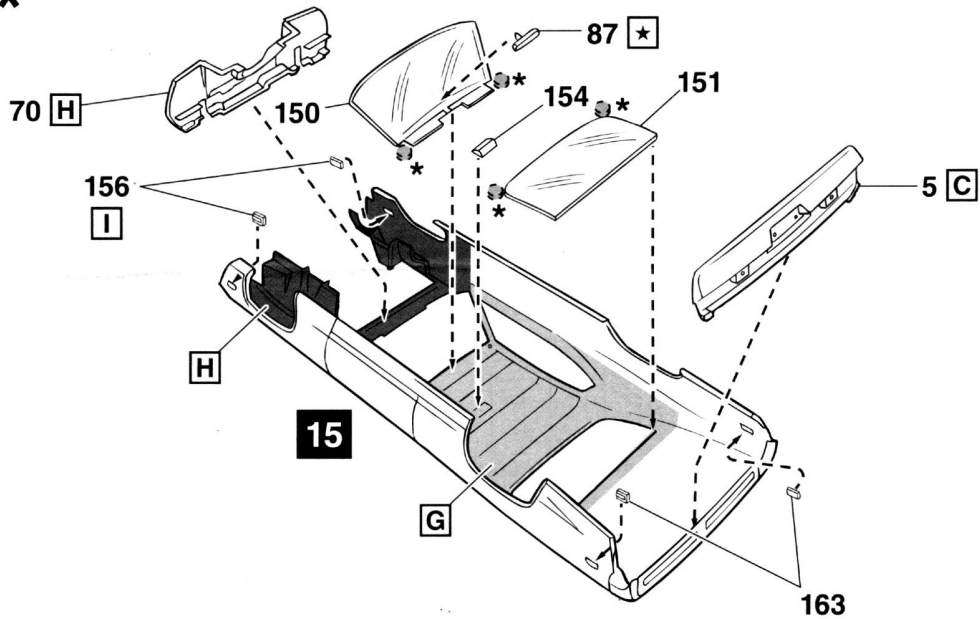


15

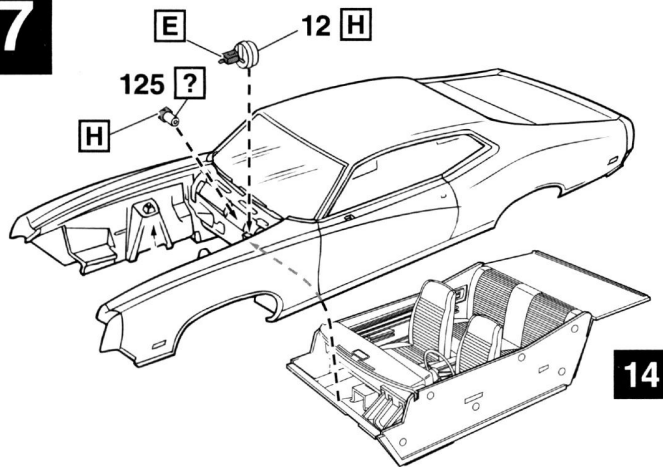
Trim details maybe painted to match to photos on box.
Les détails de garniture peuvent être peints pour apparier les photos sur la boîte.
Se pueden pintar los detalles de las piezas como aparece en la caja.



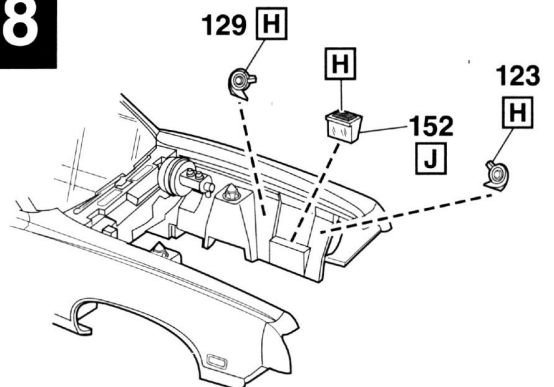
16



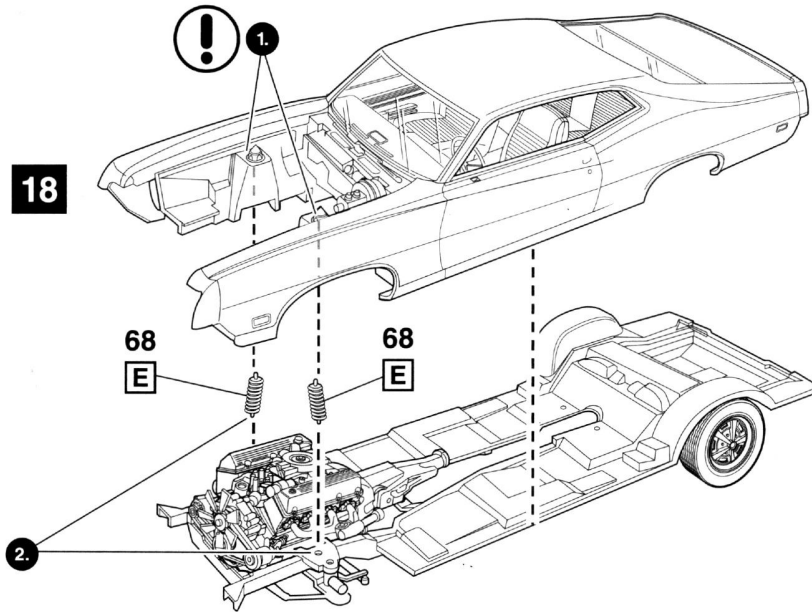
17



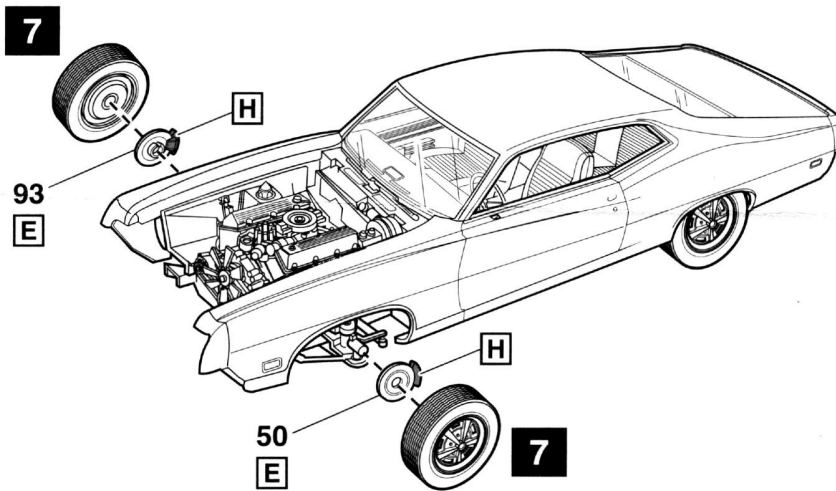
18



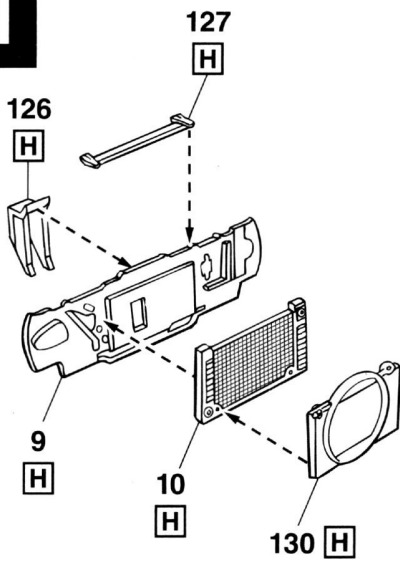
19



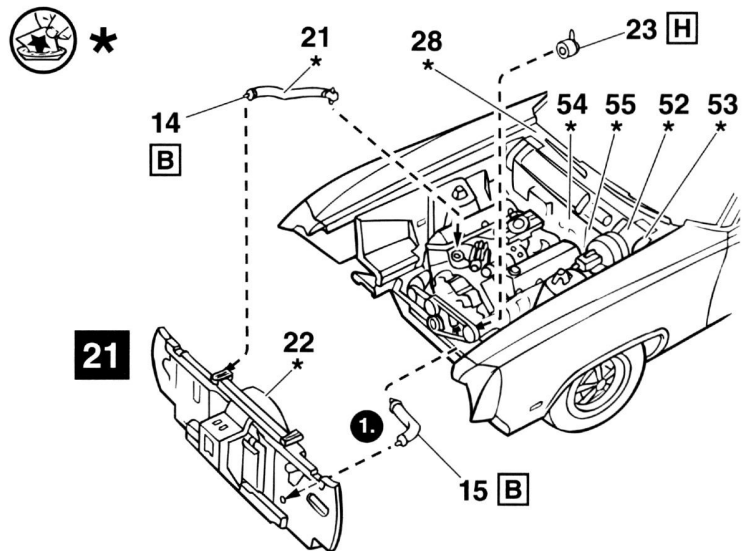
20



21

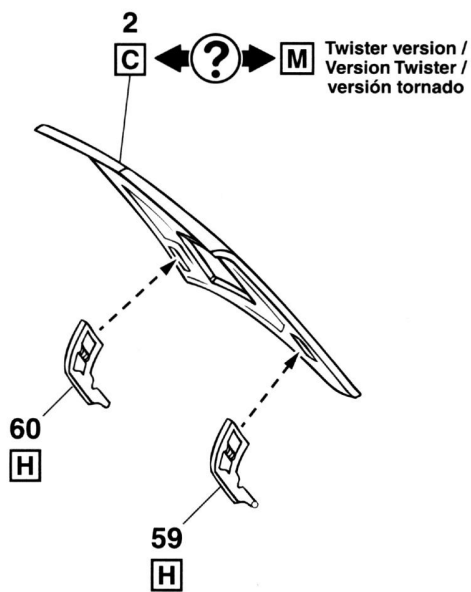


22

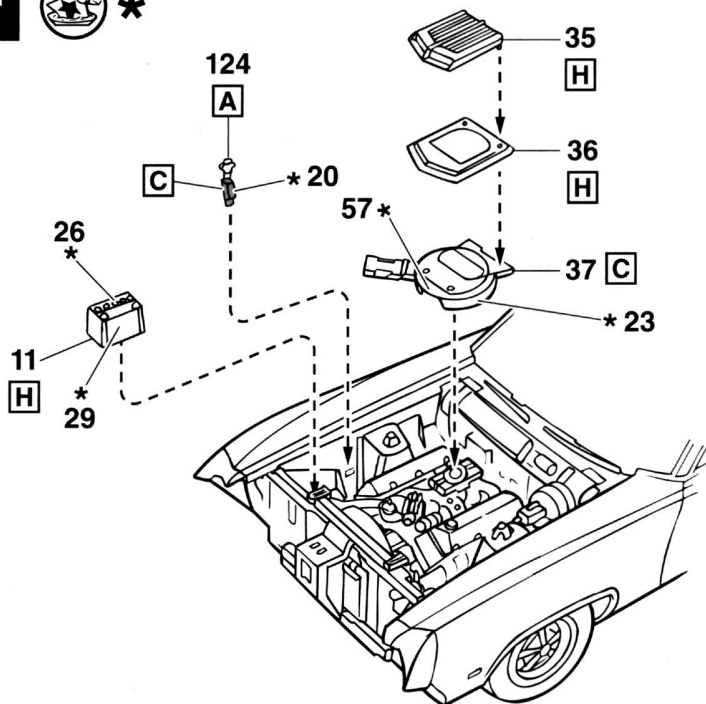


Fan not shown for clarity. / Ventilateur non illustré pour plus de clarté. / No se muestra el ventilador para mayor claridad.

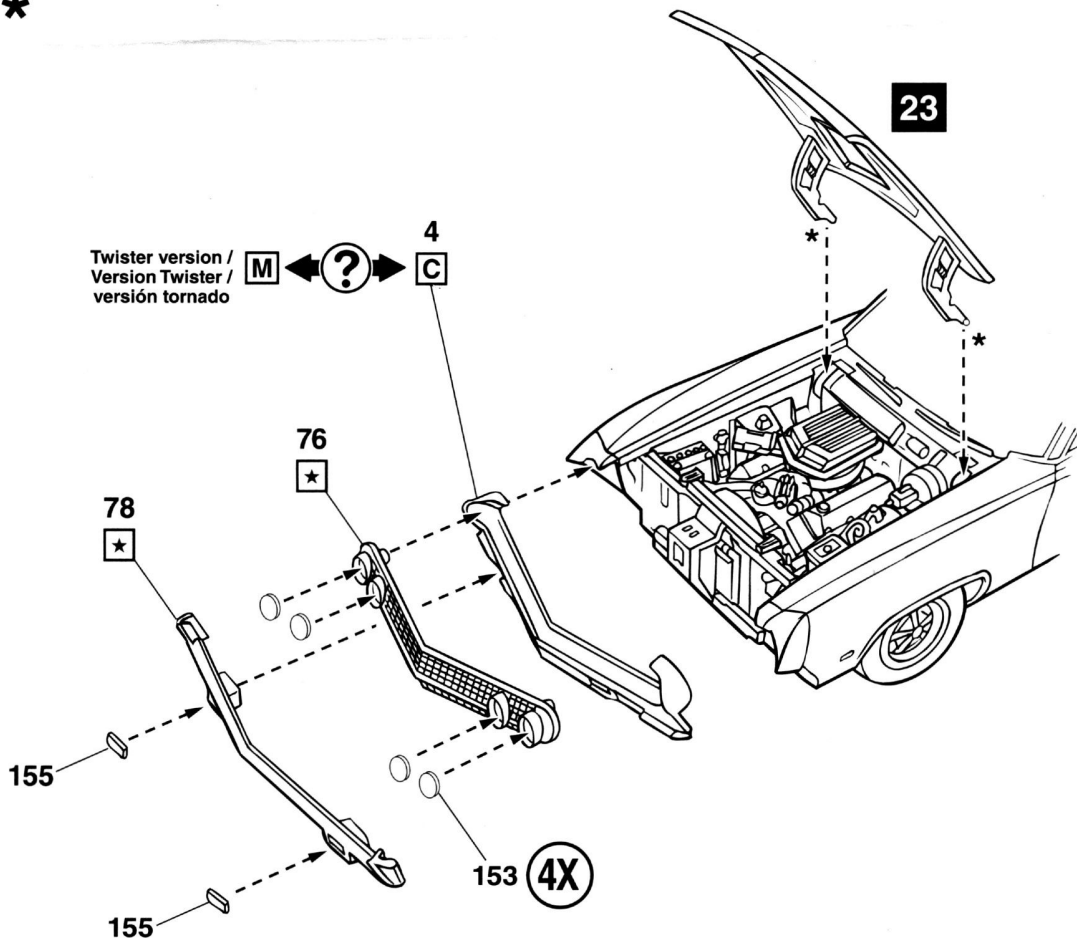
23



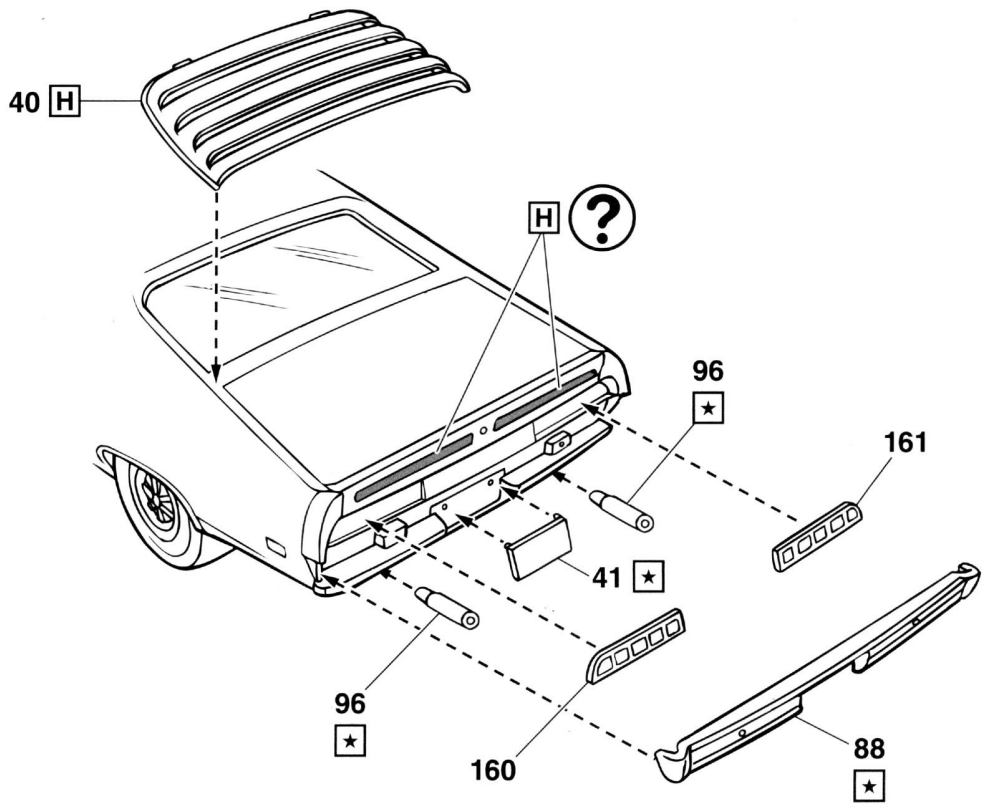
24



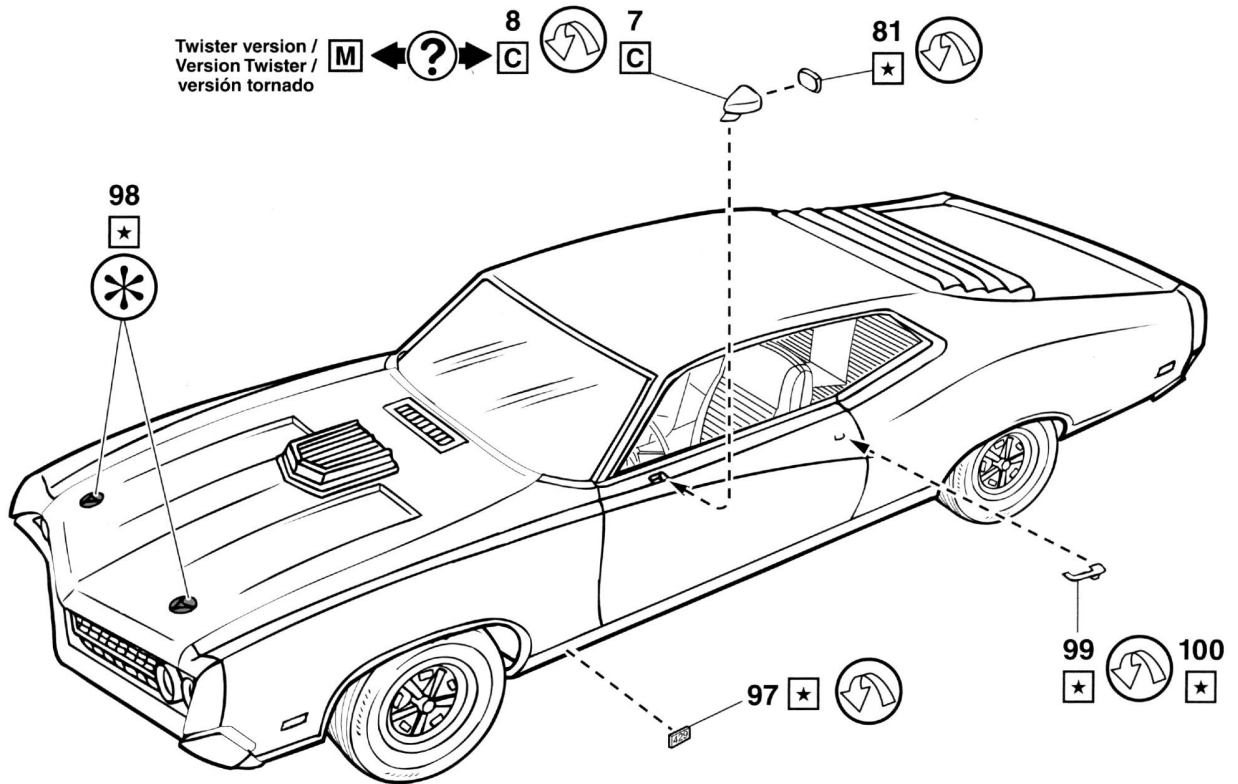
25



26



27

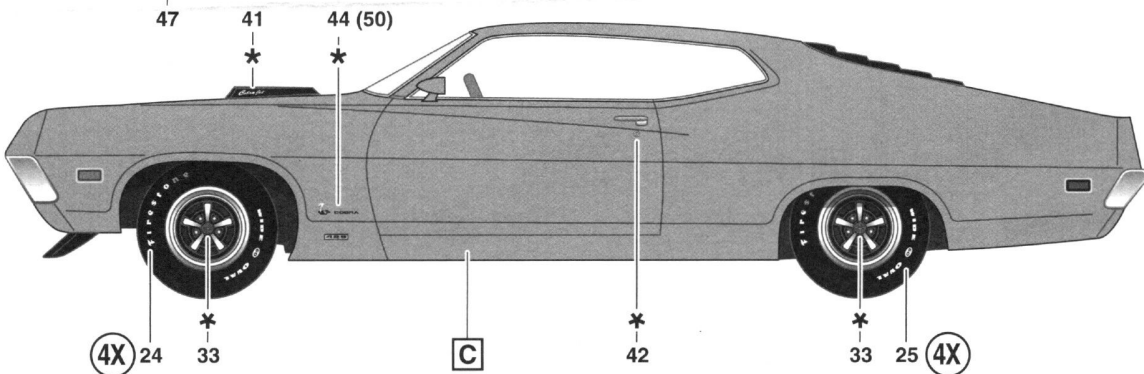
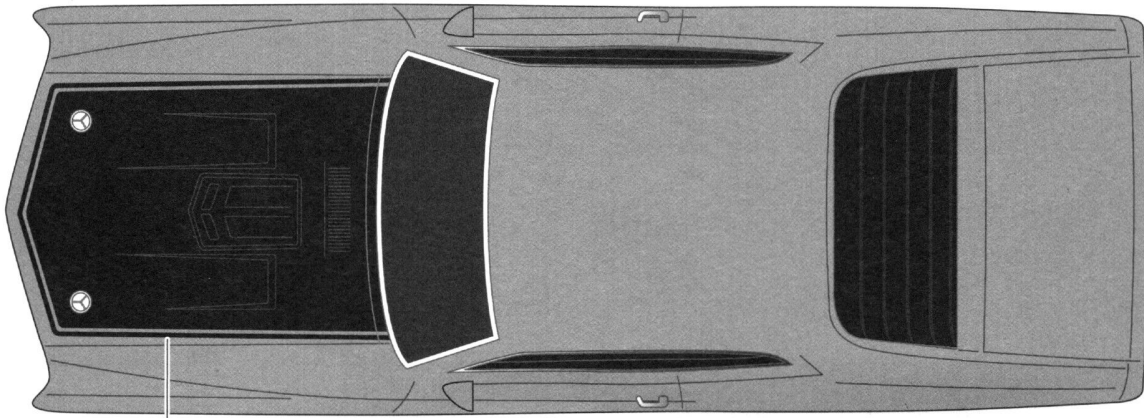
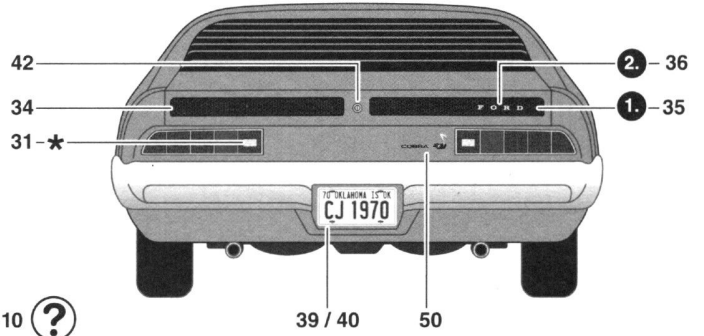
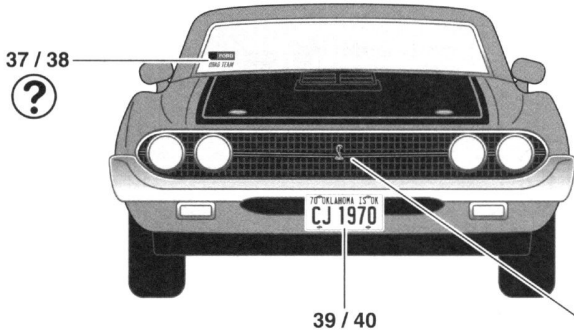




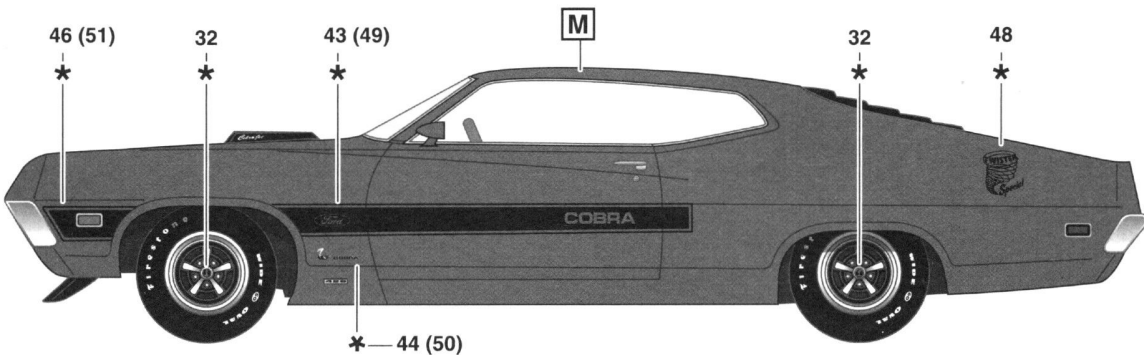
*



Do not dip decal # 10 / 39 / 40 in water. Carefully cut out and use white glue to attach. / Ne pas tremper la décalcomanie # 10 / 39 / 40 dans l'eau. Découper avec précaution et attacher avec de la colle blanche. / No sumergir la calcomanía # 10 / 39 / 40 en agua. Cortar con cuidado y pegar con cola blanca.



Twister version / Version Twister / versión tornado



Ford Motor Company Trademarks and Trade Dress used under license to Revell GmbH. Los marcos de comercio depositados y las presentaciones de Ford Motor Company son utilizadas sous licence par Revell GmbH. Las marcas comerciales y la imagen de marca de Ford Motor Company se utilizan conforme a licencia por Revell GmbH.